

Preis: 10 Pfg.



ERNST EULENBURG

Königl. Württemb. Hof-Musikverleger • LEIPZIG

## STÄDTISCHES KAUFHAUS :: LEIPZIG

Freitag, den 13. Dezember 1907, abends 1/28 Uhr:

### KONZERT

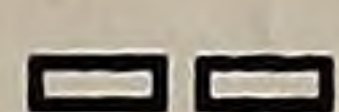
von

# Kathleen Parlow und Florence Monteith

(Violine)

(Gesang)

Am Klavier: **Otto Bake.**



#### PROGRAMM.

1. Konzert A moll für Violine mit Pianoforte, op. 82 . **A. Glasunow**  
Moderato — Andante — Allegro.
2. Arie „Ritorna vincitor“ aus „Aida“ . . . . . **G. Verdi**
3. Konzert No. 2, D moll, für Violine mit Pianoforte, op. 22 **H. Wieniawski**  
I. Allegro moderato.  
II. Romanze: Andante non troppo.  
III. Allegro con fuoco. Allegro moderato (à la Zingara).
4. a. Arie „Vissi d'Arte“ aus „Tosca“ . . . . . **G. Puccini**  
b. Il neige . . . . . **H. Bemberg**
5. a. Ave Maria  
b. Perpetuum mobile } für Violine mit Pianoforte . **Schubert-Wilhelmj**  
**N. Paganini**

Konzertflügel: **Julius Blüthner.**

---

### STÄDTISCHES KAUFHAUS, LEIPZIG.

Sonntag, den 15. Dezember  
abends 7 Uhr:

### III. Kammermusik-Abend des Böhmisches Streichquartetts

unter Mitwirkung von **Susanne Dessoir** (Gesang) und **Prof. Robert Kahn** (Pianoforte).

Progr.: **Dvorák**, Quartett C dur. **Kahn**, Vier Lieder aus „Jungbrunnen“ (Heyse) mit Begl. von Pianoforte, Violine und Violoncello. **Beethoven**, Drei schottische Lieder mit Begl. von Pianoforte, Violine und Violoncello. **Schumann**, Quartett A moll.

Karten zu 4, 3, 2 und 1 1/2 M. bei C. A. KLEMM und FRANZ JOST.

---

Mittwoch, 18. Dezember, abends 1/28 Uhr:

Lieder-Abend

## Helene Staegemann Am Klavier: Felix Weingartner

Karten zu 4, 3 und 2 M. bei C. A. KLEMM und FRANZ JOST.

---

Städtisches Kaufhaus :: Sonntag, den 5. Januar 1908, abends 1/28 Uhr:

Einmaliger Liederabend  
Schubert-Schumann-Brahms-Abend



## **Julia Culp**



\* Am Klavier: \*  
**Erich J. Wolff.**

Karten zu 4, 3, 2, 1 1/2 M. bei C. A. Klemm, Neumarkt 28, und Franz Jost, Peterssteinweg 1.



# Texte der Gesänge.



## II.

### G. Verdi.

#### Arie aus „Aïda“.

Ritorna vincitor! . . .  
 E dal mio labbro  
 Usci l'empia parola! — Vincitor  
 Del padre mio . . . di lui che impugna l'armi  
 Per me . . . per ridonarmi  
 Una patria, una reggia e il nome illustre  
 Che qui celar m'è forza! — Vincitor  
 De' miei fratelli ond' io lo vegga, tinto  
 Del sangue amato, trionfar nel plauso  
 Dell' Egizie coorti! . . .  
 E dietro il carro,  
 Un Remio padre di catene avinto! . . .

L'insana parola  
 O Numi, sperdete!  
 Al seno d'un padre  
 La figlia rendete; struggete le squadre  
 Dei nostri oppressor!  
 Ah! sventurata! che dissi? e l'amor mio? . . .  
 Dunque scordar poss'io  
 Questo fervido amore che, oppressa e shiava,  
 Come raggio di sol qui mi beava?  
 Imprecherò la morte  
 A Radamès a lui ch'amo pur tanto!  
 Ah! non fu in terra mai  
 Da più crudeli angoscie un core affranto!

I sacri nomi di padre d'amante  
 Nè profferir poss'io, nè ricordar . . .  
 Per l'un . . . per l'altro . . . confusa . . . tremante . . .  
 Io piongere vorrei . . . vorrei pregar.  
 Ma la mia prece in bestemmia si muta  
 Delitto è il pianto a me . . . colpa il sospir . . .  
 In notte cupa la mente è perduta  
 E nell'ansia crudel vorrei morir!  
 Numi, pietà — del mio soffrir!  
 Speme non v'ha — pel mio dolor . . .  
 Amor fatal, — tremendo amor  
 Spezzami il cor, fammi morir!

## IV.

### G. Puccini.

#### a. Arie aus „Tosca“.

Vissi d'arte, vissi d'amore,  
 Non feci mai male ad anima viva!  
 Con man furtiva quante miserie conobbi, ain tai!  
 Sempre con fè sincera la mia preghiera ai santi tabernacle sali.  
 Sempre con fè sincera diedi fiori agl'altar,  
 Nell'ora del dolore per che, perchè Signore, perchè me ne rimunerì così?

Diedi gioielli della Madonna al manto, e diedi il canto agli astri, al ciel,  
 Che ne ridean più belli, Nell'ora del dolor, Perchè, perchè Signor,  
 Ah! perchè me ne rimunerì così?

### H. Bemberg.

#### b. Il neige.

Il neige, il neige,  
 De gros flocons comme du coton,  
 Qui tombent sur les toits tout blancs,  
 Et les petits oiseaux peureux  
 Se pelottonnent entr' eux  
 Avec des airs frileux,  
 En fermant les yeux.  
 Il neige, il neige:  
 Tout est couvert d'un blanc manteau de neige

Il neige, il neige!  
 Comme il fait froid par les durs frimas,  
 Qui glacent nos âmes d'effroi:  
 Et se sentant très malheureux,  
 Les jeunes cœurs amoureux  
 Deux à deux se réchauffent entr' eux.  
 Il neige, il neige!  
 Tout passe, tout s'efface sous la neige  
 Il neige, il neige!